

Četrtek, 7. april 2011

Razmere v Siriji, Bahrajnu in Jemnu

P7_TA(2011)0148

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 7. aprila 2011 o razmerah v Siriji, Bahrajnu in Jemnu

(2012/C 296 E/11)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o Siriji in Jemnu,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 24. marca 2011 o odnosih Evropske unije s Svetom za sodelovanje v Zalivu ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 26. oktobra 2006 o priporočilu Evropskega parlamenta Svetu o sklenitvi Euro-sredozemskega pridružitvenega sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Sirsko arabsko republiko na drugi strani ⁽²⁾,
- ob upoštevanju izjave predsednika Evropskega parlamenta Jerzyja Buzka o smrtonosnem napadu na protestnike v Siriji 23. marca 2011,
- ob upoštevanju Splošne deklaracije o človekovih pravicah iz leta 1948,
- ob upoštevanju Mednarodnega pakta o državljanskih in političnih pravicah iz leta 1966, ki so ga podpisali tudi Bahrajn, Sirija in Jemen,
- ob upoštevanju Konvencije Združenih narodov proti mučenju in drugemu krutemu, nečloveškemu in ponižujočemu ravnanju ali kaznovanju iz leta 1975, ki so jo podpisali tudi Bahrajn, Sirija in Jemen,
- ob upoštevanju sklepov Evropskega sveta z dne 24. in 25. marca 2011,
- ob upoštevanju sklepov Sveta o Bahrajnu in Jemnu z dne 21. marca 2011,
- ob upoštevanju izjav visoke predstavnice Unije/podpredsednice Komisije o Bahrajnu z dne 10., 15. in 17. marca 2011, o Siriji z dne 18., 22., 24. in 26. marca 2011 ter o Jemnu z dne 10., 12. in 18. marca 2011 ter 5. aprila 2011,
- ob upoštevanju skupnega sporočila visoke predstavnice in Komisije o partnerstvu za demokracijo in skupno blaginjo z državami južnega Sredozemlja z dne 8. marca 2011,
- ob upoštevanju smernic EU o zagovornikih človekovih pravic iz leta 2004, posodobljenih leta 2008,
- ob upoštevanju člena 110(4) Poslovnika,

⁽¹⁾ Sprejeta besedila, P7_TA(2011)0109.⁽²⁾ UL C 313 E, 20.12.2006, str. 436.

Četrtek, 7. april 2011

- A. ker so v Bahrajnu, Siriji in Jemnu, podobno kot prej v drugih arabskih državah, protestniki izrazili legitimne demokratične težnje in močno željo ljudstva po političnih, gospodarskih in socialnih reformah, s katerimi bi dosegli resnično demokracijo, se borili proti korupciji in nepotizmu ter zagotovili spoštovanje pravne države, človekovih pravic in temeljnih svoboščin, zmanjšali socialne neenakosti in ustvarili boljše gospodarske in socialne razmere,
- B. ker so se zadevne vlade odzvale s povečanjem nasilnega zatiranja, tako da so razglasile izredne razmere in sprejele zakone o boju proti terorizmu, da bi upravičile resne zločine, vključno z izvensodnimi uboji, ugrabitvami in izginotji, s samovoljnimi odvzemi prostosti, z mučenjem in nepoštenimi sojenji,
- C. ker so varnostne sile v Bahrajnu, Siriji in Jemnu prekomerno uporabile silo nad protestniki, kar je povzročilo izgubo življenj, resne poškodbe in aretacije, s čimer te države kršijo Mednarodni pakt o političnih in državljanskih pravicah, ki so ga podpisale,
- D. ker so se demonstracije v Siriji začele v mestu Deraa na jugu države ter se nato razširile po državi; ker so sirske oblasti v Damasku in drugih mestih zatrle demonstracije z uporabo pravih nabojev, s katerimi so razgnale mirna zborovanja, odvzele prostost stotinam civilistov ter mobilizirale protestnike, ki podpirajo režim; ker je sirska vlada 29. marca 2011 odstopila in je bil za oblikovanje nove vlade imenovan Adel Safar; ker govor predsednika Bašarja al Asada v sirskega parlamentu 30. marca 2011 ni izpolnil pričakovanj in upov o pomembnih reformah,
- E. ker v Siriji od leta 1963 velja zakon o izrednih razmerah; ker ta državljane dejansko omejuje pri izvrševanju njihovih državljanskih in političnih pravic, hkrati pa zagotavlja stalen nadzor oblasti nad pravnim sistemom,
- F. ker je sirska vlada podala številne javne izjave, s katerimi se je zavezala svobodi izražanja in političnega udejstvovanja (ukinitvi zakona o izrednih razmerah, odpravi člena 8 sirske ustave, ki določa da stranka Ba'th vodi državo in družbo, ter rešitvi problema, ki ga je povzročil popis leta 1962 v upravni enoti al Hasaka, kjer so tisoče Kurdov odvzeli potni list in jih registrirali kot tujce), vendar pri teh vprašanjih ni dosegla vidnega napredka; ker je bil znan sirski borec za človekove pravice in vladni kritik Haitam al Maleh marca 2011 izpuščen na prostost in je pozval mednarodno skupnost, naj sirski režim prisili v spoštovanje mednarodnih obveznosti na področju človekovih pravic,
- G. ker pridružitveni sporazum med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Sirsko arabsko republiko na drugi strani še ni bil podpisan; ker se s podpisom tega sporazuma na zahtevo Sirije odlaša že od oktobra 2009; ker je spoštovanje človekovih pravic in temeljnih svoboščin bistveni del tega sporazuma,
- H. ker so se demonstracije v Bahrajnu začele 14. februarja 2011, protestniki pa so pozivali k političnim reformam, kot sta ustavna monarhija in izvoljena vlada, ter k odpravi korupcije in marginalizacije šiitov, ki predstavljajo več kot 60 % prebivalstva; ker so razmere v Bahrajnu še naprej napete in ker naj bi bilo v zadnjem tednu pogrešanih 50 do 100 ljudi; ker so glede na poročila v Bahrajnu priprli zdravstveno osebje, zagovornike človekovih pravic in politične aktiviste, bolnišnice pa so zasedle varnostne sile,
- I. ker so bile v Bahrajnu na zahtevo bahrajnske vlade uporabljene varnostne sile Sveta za sodelovanje v Zalivu iz Savdske Arabije, Združenih arabskih emiratov in Kuvajta,

Četrtek, 7. april 2011

- J. ker milijoni državljani v Jemnu že od januarja 2011 večinoma mirno protestirajo in je bilo domnevno ubitih že skoraj sto ljudi, to naj bi večinoma zakrivile varnostne sile, ki so uporabile pravo strelivo za streljanje na množice, na stotine ljudi pa je bilo ranjenih; ker so varnostne sile v Jemnu ovirale reševalna vozila, ki so v bolnišnice vozila ranjene protivladne protestnike,
- K. ker je jemenski predsednik Ali Abdula Sale, ki državi vlada 32 let, obljubil, da bo odstopil; ker pa predsednik doslej ni resno ukrepal, da bi izpolnil svoje obljube o miroljubnem demokratičnem prehodu,
- L. ker so se člani Sveta za sodelovanje v Zalivu odločili povabiti predstavnike jemenske vlade in opozicije na pogovore v Riad, da bi odpravili zastoj pri nekaterih specifičnih vprašanjih,
- M. ker je Jemen najrevnejša država na Bližnjem vzhodu z zelo razširjeno podhranjenostjo, s pojemajočo zalogo nafte, z naraščajočim prebivalstvom, s šibko osrednjo vlado, z vedno večjim pomanjkanjem vode in le malo naložbami v državno gospodarstvo; ker obstaja resna zaskrbljenost glede razpada jemenske države, s krhkim premirjem, ki velja od februarja, s šiitskimi uporniki na severu, separatističnim gibanjem na jugu in številnimi pripadniki Al Kajde, ki domnevno uporabljajo Jemen kot bazo,
- N. ker so bile v Bahrajnu in Jemnu nedavno razglašene izredne razmere; ker razglasitev izrednih razmer v kateri koli državi njene vlade ne razreši temeljne obveznosti, da vzdržuje pravno državo in izpolnjuje mednarodne zaveze na področju človekovih pravic,
1. strogo obsoja nasilno zatiranje miroljubnih protestnikov, ki ga izvajajo varnostne sile v Bahrajnu, Siriji in Jemnu, ter izraža sožalje družinam žrtev; izraža svojo solidarnost ljudem v teh državah, pozdravlja njihov pogum in odločnost ter močno podpira njihove upravičene demokratične težnje;
 2. poziva oblasti Bahrajna, Sirije in Jemna, naj se vzdržijo uporabe sile nad protestniki ter spoštujejo njihovo pravico do svobodnega zbiranja in izražanja; obsoja vmešavanje oblasti v Bahrajnu in Jemnu v zagotavljanje zdravstvene oskrbe ter odklanjanje in omejevanje dostopa do zdravstvenih storitev; poudarja, da bi morali odgovorni za smrtne žrtve in povzročene poškodbe odgovarjati pred sodiščem; poziva oblasti, naj nemudoma izpustijo vse politične zapornike, zagovornike človekovih pravic in novinarje ter vse, ki so pridržani zaradi svojih mirnih dejavnosti pri protestih;
 3. ugotavlja, da mora imeti uporaba nasilja, ki ga je država izvajala nad lastnim ljudstvom, neposredne posledice na dvostranske odnose z Evropsko unijo; opominja visoko predstavnico Unije/podpredsednico Komisije, da EU lahko uporabi številna sredstva, ki odvrta od takšnih dejanj, na primer zamrzitev premoženja, prepovedipotovanj itd.; vendar hkrati ponavlja, da revizija dvostranskih odnosov nikakor ne sme vplivati na prebivalce države;
 4. poziva Evropsko unijo in njene države članice, naj pri dvostranskih odnosih z Bahrajnom, s Sirijo in z Jemnom dodobra upoštevajo nedavne in aktualne dogodke v teh državah, vključno s prekinitvijo nadaljnjih pogajanj o podpisu še nedokončanega pridružitvenega sporazuma med EU in Sirijo; meni, da bi morala biti njegova sklenitev odvisna od tega, ali bodo sirijske oblasti sposobne dejansko izvesti pričakovane demokratične reforme;

Četrtek, 7. april 2011

5. poziva Evropsko unijo in njene države članice, naj podprejo zahteve po neodvisnih preiskavah napadov na protestnike v teh državah, še zlasti po neodvisni preiskavi napada na protestnike 18. marca 2011 v Sani v Jemnu, v katerem je bilo ubitih 54 ljudi in več kot 300 ranjenih, ki naj bi jo izvedli Združeni narodi ali Mednarodno kazensko sodišče; poziva EU, naj nemudoma prevzame vodilno vlogo pri sklicu posebnega zasedanja Sveta za človekove pravice, na katerem bi obravnavali zlorabe, ki so jih zagrešili v Bahrajnu, Siriji in Jemnu med zatiranjem demonstracij in nad oporečniki;

6. poziva vlade Bahrajna, Sirije in Jemna, naj nemudoma in brez postavljanja pogojev vzpostavijo odprt in smiseln politični proces in dialog, v katerem bodo sodelovale vse demokratične politične sile in civilna družba, cilj pa bo utreti pot pravi demokraciji, odpravi izrednih razmer in izvedbi realnih, ambicioznih in pomembnih političnih, gospodarskih in socialnih reform, ki so bistvene za dolgoročno stabilnost in razvoj;

7. poziva bahrajnske, sirske in jemenske oblasti, naj spoštujejo svoje mednarodne zaveze na področju človekovih pravic in temeljnih svoboščin; poziva oblasti v teh državah, naj nemudoma ukinejo izredne razmere, izpustijo vse politične zapornike, zagovornike človekovih pravic, novinarje in miroljubne protestnike, z zakonom in v praksi zagotovijo svobodo izražanja in združevanja, pospešijo ukrepe za boj proti korupciji, zagotovijo enake pravice za manjšine, zagotovijo dostop do sredstev komuniciranja, kot so internet in mobilni telefoni, ter zagotovijo dostop do neodvisnih medijev;

8. je seznanjen, da je 29. marca 2011 sirska vlada odstopila, vendar meni, da to ne bo dovolj za odgovor na naraščajoče nezadovoljstvo sirskega ljudstva; poziva predsednika Bašarja al-Asada, naj konča politiko zatiranja politične opozicije in zagovornikov človekovih pravic, dejansko ukine izredne razmere, ki trajajo od leta 1963, spodbuja proces demokratičnega prehoda v Siriji in pripravi konkreten program za politične, gospodarske in socialne reforme;

9. poziva bahrajnsko vlado in druge strani, naj nemudoma in brez postavljanja pogojev vzpostavijo smiseln in konstruktiven dialog, da bi lahko uvedli reforme; pozdravlja izjavo generalnega sekretarja Združenih narodov, da so ti pripravljeni podpreti nacionalno vodena prizadevanja, če se bo to od njih zahtevalo;

10. izraža zaskrbljenost zaradi prisotnosti tujih enot pod okriljem Sveta za sodelovanje v Zalivu v Bahrajnu; poziva Svet za sodelovanje v Zalivu, naj izkoristi svoja sredstva kot regionalni skupni akter in deluje konstruktivno ter posreduje v prid miroljubnim reformam v Bahrajnu;

11. poziva jemenskega predsednika Saleha, naj sprejme konkretne ukrepe in tako izpolni svojo obljubo o mirnem prenosu oblasti prek ustavnih institucij; poziva vse strani, vključno z opozicijo, naj za miren politični prehod ravnajo odgovorno ter se nemudoma vključijo v odprt in konstruktiven dialog ter vanj vključijo vse strani in gibanja, ki zastopajo jemensko ljudstvo;

12. izraža globoko zaskrbljenost nad ravno revščino in nezaposlenosti ter vedno večjo politično in gospodarsko nestabilnost v Jemnu; vztraja, da je treba pospešiti izpolnitev obljub, danih na konferenci donatorjev leta 2006; poleg tega poziva EU in Svet za sodelovanje v Zalivu, naj si še zlasti prizadevata za zagotovitev finančne in tehnične podpore, takoj ko bo predsednik Saleh pripravljen popustiti zahtevi po demokratično izvoljeni vladi;

Četrtek, 7. april 2011

13. poziva Evropsko unijo in njene države članice, naj podprejo demokratične težnje prebivalcev v Bahrajnu, Siriji in Jemnu, pregledajo svoje politike za te države, spoštujejo kodeks ravnanja EU glede izvoza orožja in naj bodo v primeru resne zaveze nacionalnih organov pripravljene pomagati pri izvajanju konkretnih programov političnih, gospodarskih in socialnih reform v teh državah;

14. poziva Komisijo, naj v celoti in učinkovito uporabi podporo, ki jo zagotavljajo evropski instrumenti sosedstva in partnerstva, evropski instrument za demokracijo in človekove pravice ter instrument za stabilnost, in naj nujno oblikuje konkretne predloge, kako naj prihodnja finančna pomoč EU bolje pomaga državam in civilnim družbam na Bližnjem vzhodu in v Zalivu pri njihovem prehodu k demokraciji in spoštovanju človekovih pravic;

15. poudarja zavezo, ki sta ju v skupnem sporočilu o partnerstvu za demokracijo in skupno blaginjo v državah južnega Sredozemlja dali visoka predstavnica Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Komisija, da bosta ob sedanjem zgodovinskem dogajanju v tej regiji še naprej podpirali demokratične spremembe in civilno družbo; poziva EU, naj podpre demokratične procese v sredozemski regiji in na območju Zaliva, da bi zagotovila udeležnost vseh državljanov v političnem življenju, zlasti žensk, ki so imele poglobljeno vlogo pri zahtevah po demokratičnih spremembah;

16. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, visoki predstavnici Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko/ podpredsednici Komisije, vladam in parlamentom držav članic, vladi in parlamentu Kraljevine Bahrajn, vladi in parlamentu Sirske arabske republike ter vladi in parlamentu Republike Jemen.

Četrta konferenca Združenih narodov o najmanj razvitih državah

P7_TA(2011)0149

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 7. aprila 2011 o četrti konferenci Združenih narodov o najmanj razvitih državah

(2012/C 296 E/12)

Evropski parlament,

- ker so Združeni narodi leta 1971 priznali, da so najmanj razvite države najrevnejši in najšibkejši segment mednarodne skupnosti,
- ob upoštevanju meril za opredelitev najmanj razvitih držav, ki jih je določil odbor ZN za razvojno politiko,
- ob upoštevanju pariške deklaracije glede najmanj razvitih držav, sprejete septembra 1990,
- ob upoštevanju poročila generalnega sekretarja ZN o izvajanju akcijskega programa za najmanj razvite države za desetletje 2001–2010 (A/65/80),
- ob upoštevanju izidov srečanja ZN na visoki ravni o razvojnih ciljih tisočletja, ki je potekalo septembra 2010,
- ob upoštevanju bruseljskega akcijskega programa za najmanj razvite države, sprejetega na tretji konferenci ZN o najmanj razvitih državah, ki je potekala maja 2001 v Bruslju,
- ob upoštevanju sklepa generalne skupščine ZN, sprejetega leta 2008, o sklicu četrte konference ZN o najmanj razvitih državah,